



Tuotenro 19035

fi **Käyttöopas**
smart Irrigation Control -kastelunohjaus

GARDENA smart Irrigation Control

-kastelunohjaus

1. TURVALLISUUSVAROITUKSET	4
2. KOKOONPANO	6
3. ASENNUS	9
4. KÄYTTÖ	20
5. KUNNOSSAPITO	23
6. SÄILYTYS	23
7. VIANMÄÄRITYS	24
8. TEKNISET TIEDOT	26
9. LISÄVARUSTEET/VARAOSAT	27
10. HUOLTO	27
11. HÄVITTÄMINEN	28
12. TAVARAMERKKI	29

Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös.



Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, saavat käyttää laitetta valvonnan alaisina tai mikäli he ovat saaneet ohjausta tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Tuotteen käyttöä ei suositella alle 16-vuotiaille.

Käyttötarkoitus:

GARDENA smart Irrigation Control -kastelunohjaus on tarkoitettu sadettimien ja kastelujärjestelmien ohjaamiseen yksityisessä käytössä kotipihoilla ja harrastepuutarhoissa. Sitä voidaan käyttää automaattiseen kasteluun loman aikana. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisätilojen kastelujärjestelmien kanssa.

GARDENA smart Irrigation Control -kastelunohjaus on osa puutarhan kastelujärjestelmää ja se on ohjelmoitavissa vain yhdessä **GARDENA smart Gatewayn** kanssa.

GARDENA smart Irrigation Control -kastelunohjaus määritetään ohjaamaan kastelua **GARDENA smart App** -sovelluksella. Kasteluun voidaan tällöin käyttää sadetinta, sadetinjärjestelmää tai tippakastelujärjestelmää.

GARDENA smart Irrigation Control -kastelunohjaus hoitaa kastelun automaattisesti noudattaen asetettua aikataulua, joten sitä voi käyttää myös loman aikana.



VAARA!

Tapaturmavaara!

Tuotetta ei saa käyttää teollisuussovelluksissa tai yhdessä kemikaalien, elintarvikkeiden, helposti syttyvien tai räjähdysalttiiden aineiden kanssa.

1. TURVALLISUUSVAROITUKSET



Tärkeää!

Lue käyttöopas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

1.1 Symbolien selitykset



Lue käyttöohje.

1.2 Turvallisuusvaroitukset



VAARA! Sydänpysähdys!

Tuote muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien (esimerkiksi sydämentahdistimet) toimintaan ja aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja.

→ **Keskustele lääkärin ja implantin valmistajan kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä.**

→ **Irrota pistoke pistorasiasta tuotteen käytön jälkeen.**



VAARA! Tukehtumisvaara!

Pienet osat voivat joutua nieluun. Lisäksi muovipussi aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille.

→ **Pidä lapset etäällä tuotteen kokoamisen aikana.**



VAARA! Sähköisku!

Loukkaantumisvaara sähköiskusta.

- **Virta on syötettävä tuotteeseen vikavirtasuojakytkimellä, jonka nimellinen jäännösvirta on enintään 30 mA.**

Tuotetta saa käyttää ainoastaan mukana toimitetun 36 V (DC) -verkkopistokkeen kanssa. Älä käytä sovitinta.

Suojaa kytketty 36 V (DC) -verkkopistoke kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

Asenna kastelunohjaus säältä suojattuun paikkaan. Tarkasta verkkojohdon kunto ennen käyttöä.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan tavallisten 24 V (AC) -venttiilien ohjaukseen.

Virrankulutus kanavaa kohti ei saa olla yli 500 mA (GARDENA-kasteluventtiili tuotenro 1278 vaatii 150 mA).

2. KOKOONPANO

2.1 smart Irrigation Control -kastelunohjauksen asennuspaikka:

Kastelunohjaus on roiskesuojattu. Suosittelemme sen asentamista säältä suojattuun paikkaan.

2.2 Liitäntäkaapelin paksuus:

Sallittu maksimietäisyys tuotteen ja venttiin välillä riippuu liitäntäkaapelin johdinten poikkileikkauksesta. Poikkileikkaus on 30 metrin etäisyydellä 0,5 mm² ja 45 metrin etäisyydellä 0,75 mm². Käytössä voi olla samanaikaisesti enintään kaksi (pl. pääventtiili) venttiiliä.

GARDENA-liitäntäkaapeli, tuotenumero 1280, jonka poikkipinta-ala on 0,5 mm² ja pituus 15 m.

Kaapelin avulla voi liittää enintään kuusi venttiiliä. Käytä kaapelin vedenpitävässä liitännässä **GARDENA-kaapelipidikettä, tuotenumero 1282**.

2.3 Kastelunohjauksen seinäasennus:

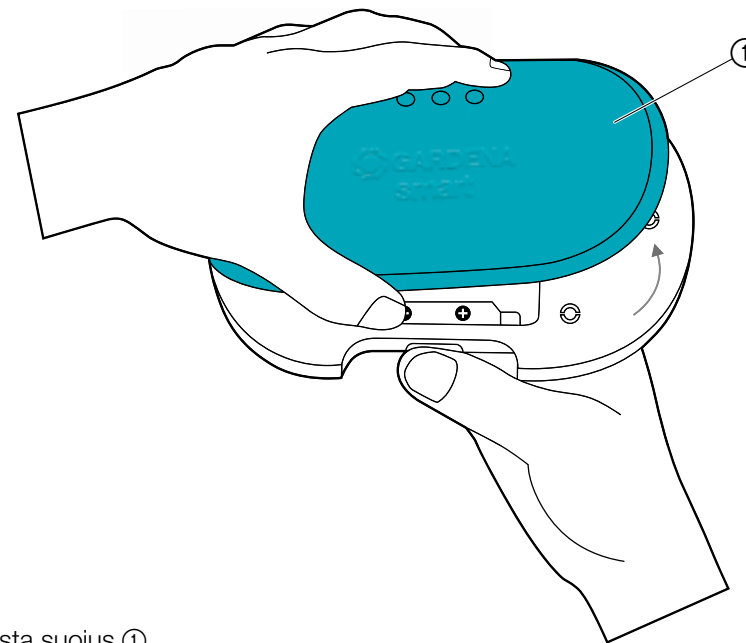
Mukana toimitetaan sekä ruuvit että ruuvitulpat.

Porausreikien välinen etäisyys on 120 mm.

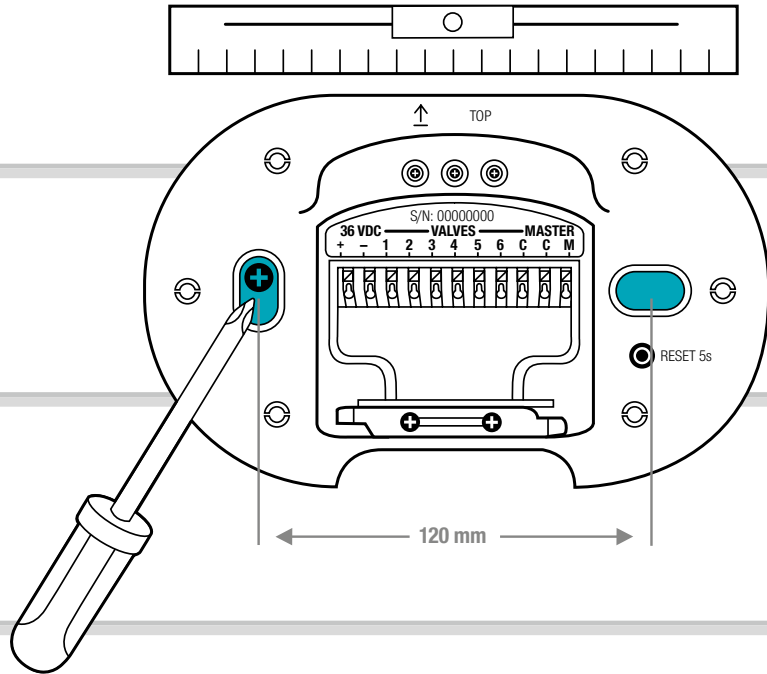
VAROITUS! **Kaatumisvaara!**

Jos asennat kastelunohjauksen yli kahden metrin korkeudelle, olet putoamisvaarassa asennuksen aikana.

- Asenna kastelunohjaus enintään kahden metrin korkeudelle.
- Älä kiipeä tikkaille tai muille apuvälineille asentaessasi kastelunohjausta.
- Pidä molemmat jalat tukevasti maassa kiinnittäessäsi kastelunohjausta.



1. Poista suojus ①.



2. Merkkää porausreikien kohdat. Pidä kastelunohjausta kiinni seinässä vaakasuorassa asennossa ja merkkää kaksi reikää 120 mm:n etäisyydelle toisistaan.
3. Poraat reiät ja asenna kastelunohjaus kahden mukana toimitetun ruuvitulpan ja ruuvin avulla seinään.

HUOMAUTUS:

Kaapelien on tultava ulos alapuolelta!

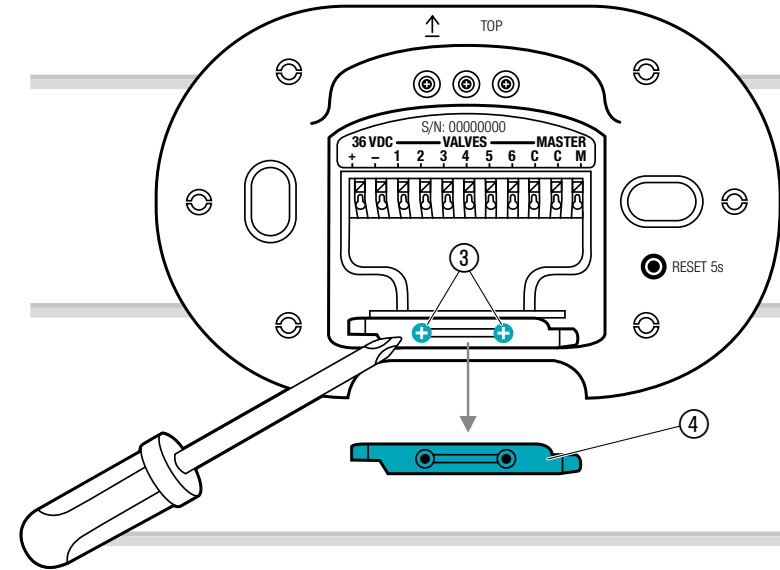
Huomioi kaapelien pituus erityisesti ensimmäistä asennusta tehdessä.

Jos haluat asentaa useita kastelunohjauslaitteita, asenna ne pystysuunnittain samaan riviin 150 mm:n etäisyydelle toisistaan.

Kaapeleiden reititys mahdollistaa enintään kolmen kastelunohjauslaitteen asentamisen päällekkäin.

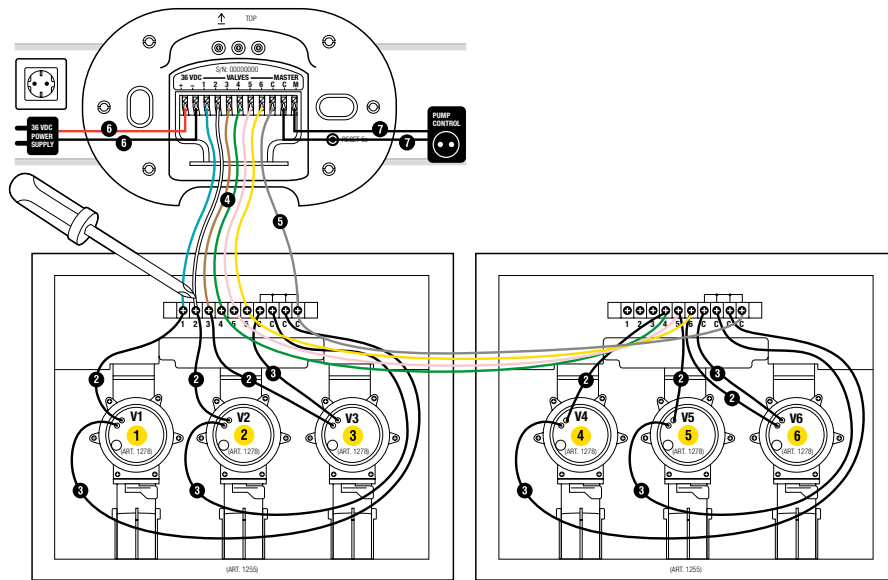
3. ASENNUS

3.1 Kaapelinpitimen irrottaminen:



→ Löysää molemmat ruuvit ③, ja irrota kaapelinpidin ④.

3.2 Liitöntöjen yleiskatsaus:



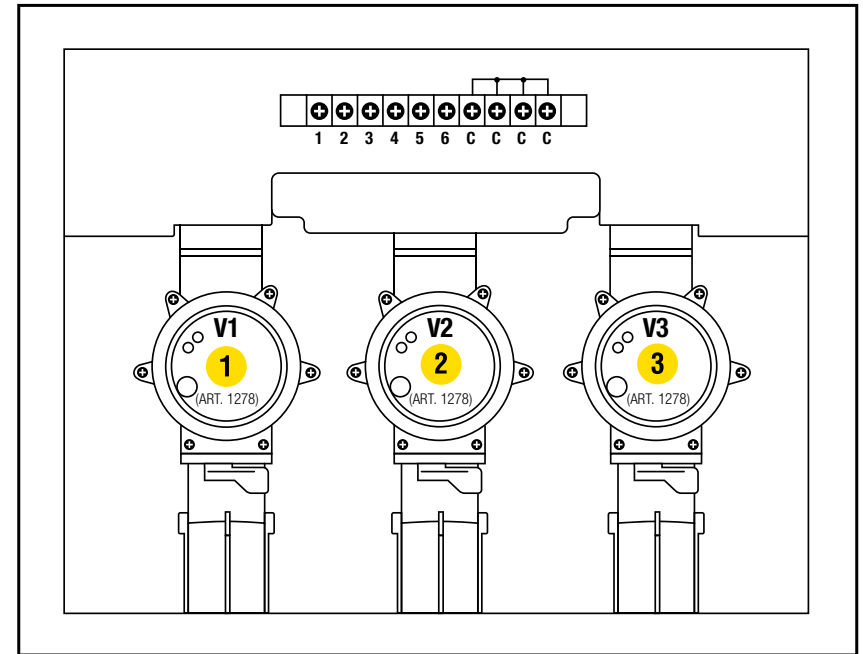
Venttiilirasia, tuotenro 1255

Venttiilirasia, tuotenro 1255

3.3 Venttiilien kytkentä venttiilirasiaan:

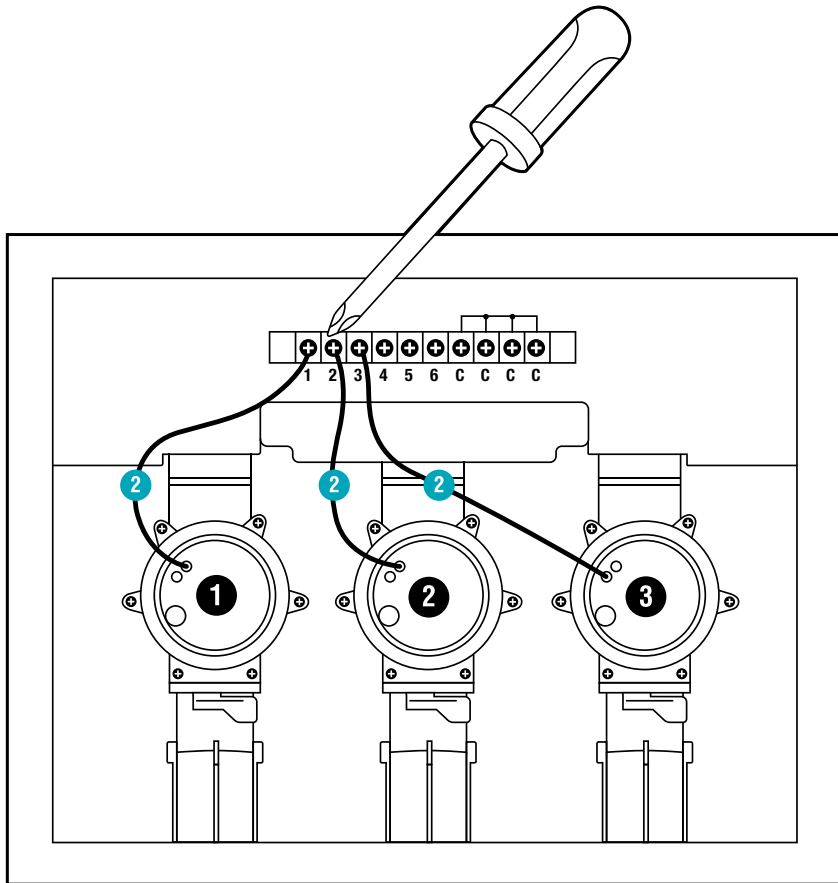
Varmista, että liitinkisko on asennettu oikein venttiilirasiaan.

1



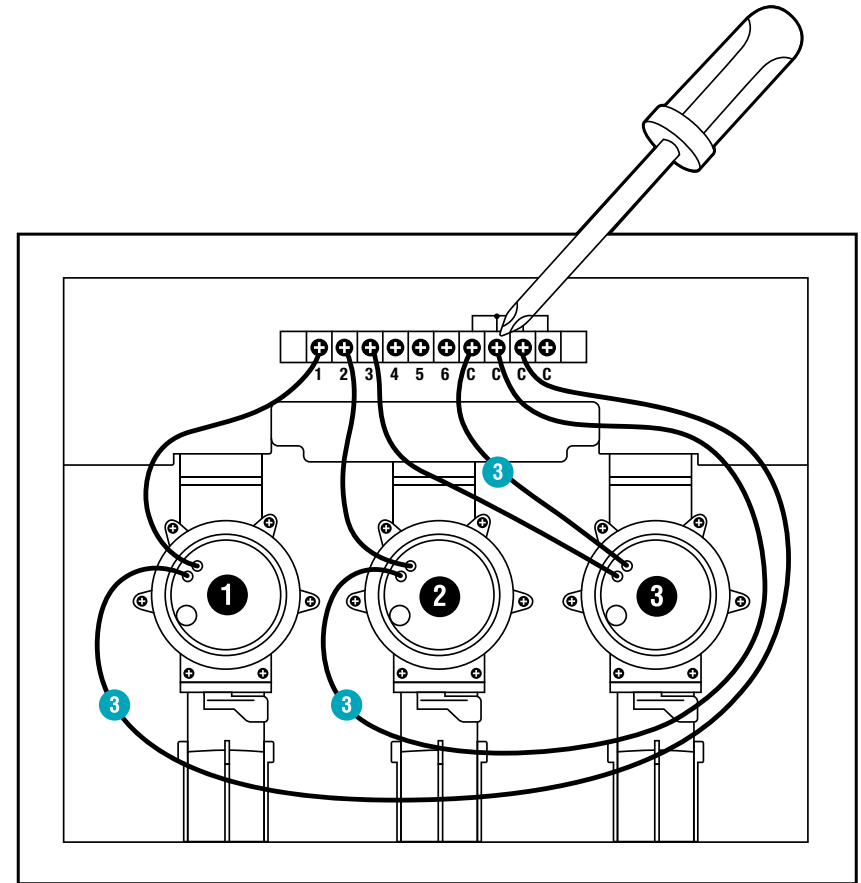
1. Merkkää venttiilit (1–6) venttiilirasian keltaisilla tarroilla.
Näin kastelunohjauksen signaaliliittimet **VALVES 1–6** voi kohdistaa helposti venttiileihin.

2



2. Yhdistä venttiin **V1** kaapeli venttiilirasian signaaliliittimeen **1**.
3. Yhdistä venttiin **V2** kaapeli venttiilirasian signaaliliittimeen **2**.
4. Yhdistä venttiin **V3** kaapeli venttiilirasian signaaliliittimeen **3**.

3



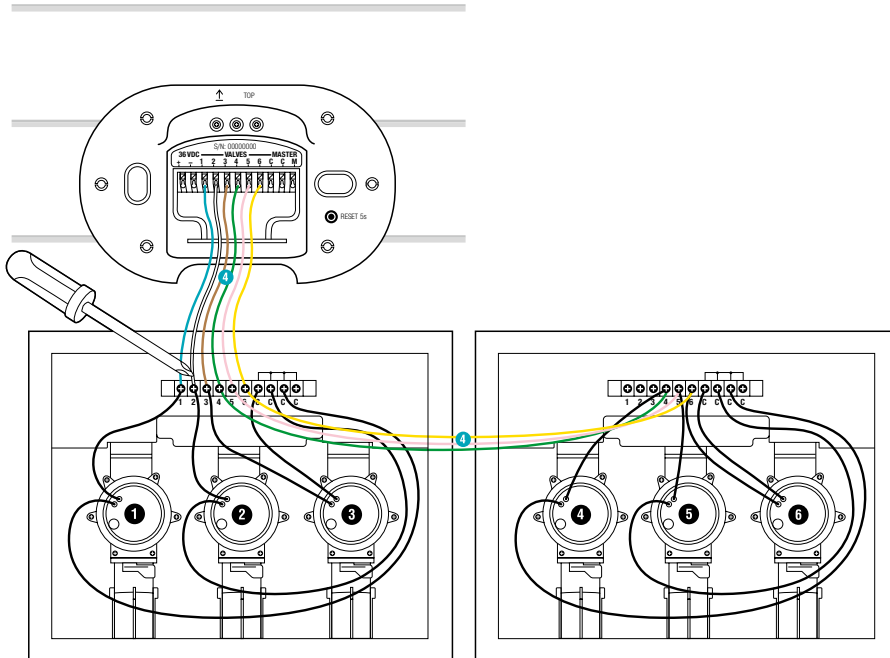
5. Yhdistä venttiin **V1** toinen kaapeli venttiilirasian signaaliliittimeen **C**.
*Kaikki neljä signaaliliitäntää **C** ovat samanarvoisia ja kytketty toisiinsa.*
6. Yhdistä venttiin **V2** toinen kaapeli venttiilirasian signaaliliittimeen **C**.
7. Yhdistä venttiin **V3** toinen kaapeli venttiilirasian signaaliliittimeen **C**.

3.4 Venttiilirasian yhdistäminen kastelunohjaukseen:

Vinkki: Kytke kaapelit painamalla signaaliitintä alas etusormella, ruuvimeisselillä tai kuulakärkikynällä.

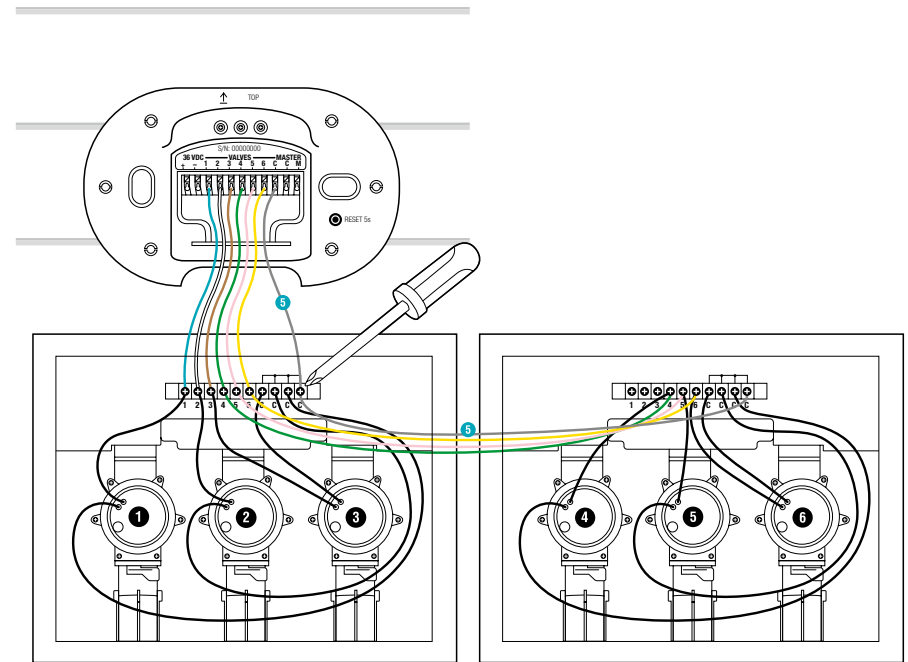
GARDENA-liitäntäkaapelin (tuotenumero 1280) avulla kastelunohjaukseen voi kytkeä jopa kuusi venttiiliä.

4



1. Yhdistä venttiilirasian signaaliitin **1** kastelunohjauksen signaaliittimeen **VALVES 1**.
2. Yhdistä venttiilirasian signaaliitin **2** kastelunohjauksen signaaliittimeen **VALVES 2**.
3. Yhdistä venttiilirasian signaaliitin **3** kastelunohjauksen signaaliittimeen **VALVES 3**.

5



4. Yhdistä yksi venttiilirasian signaaliitin **C** kastelunohjauksen siniseen signaaliittimeen **C**.

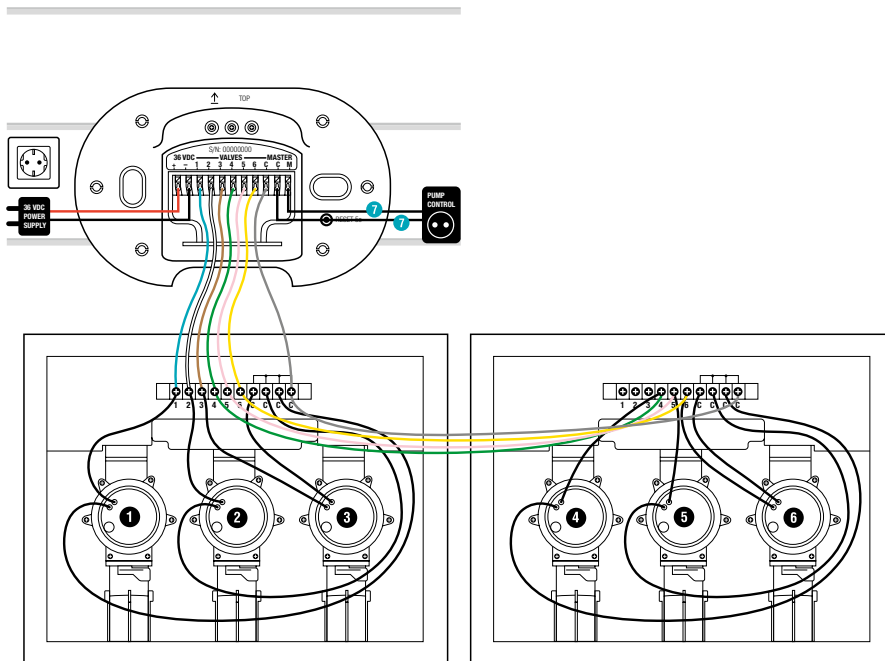
3.5 Master-venttiilin liittäminen:

Master-kanava:

Master-kanava **M** aktivoituu heti, kun yksi venttiileistä aktivoidaan.

Voit liittää keskusventtiiliin master-venttiiliksi muista venttiileistä katsoen ylävirtaan.

6



→ Yhdistä molemmat kaapelit kastelunohjauksen signaali liittimiin **M** ja **C**.
(Napaisuuteen ei tarvitse kiinnittää huomiota.)

3.6 Virtalähteen liittäminen:



HUOMIO!

Omaisuuksvahingot!

Kastelunohjaus vaurioituu, jos muuntaja kytketään muuhun kuin 36 V DC:n kaapelliin.

→ Muuntajan voi kytkeä ainoastaan 36 V DC -liittimiin.

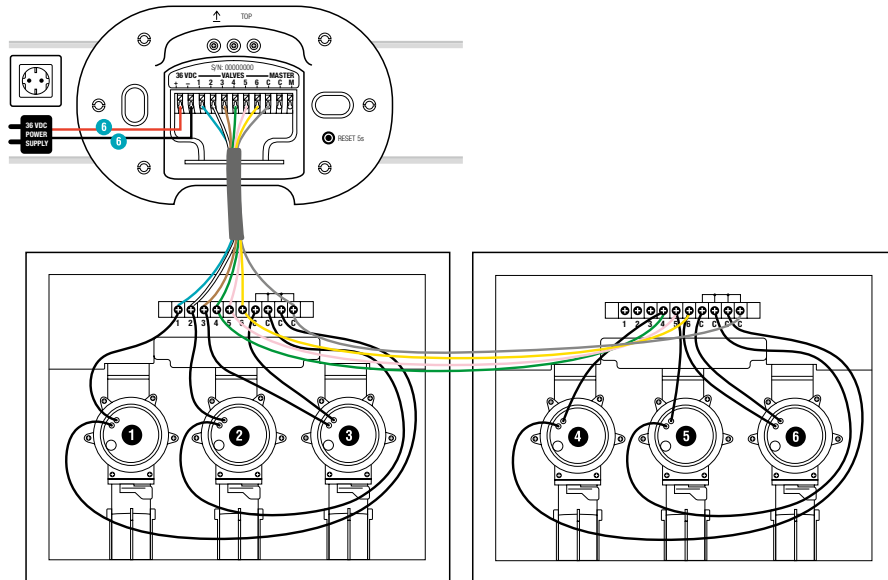


HUOMIO!

Omaisuuksvahingot!

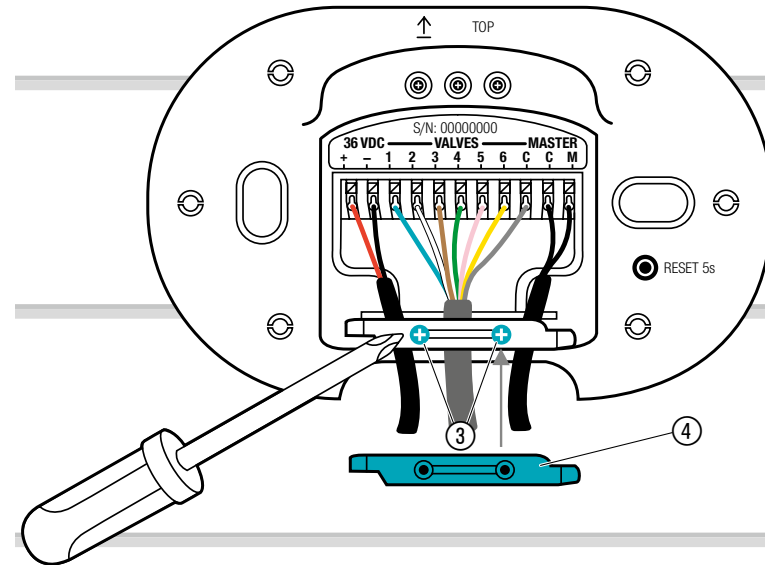
Oikosulku vaurioittaa kastelunohjausjärjestelmää.

→ Tarkasta kaikki kaapelit ennen kuin liität tuotteen virtalähteeseen.

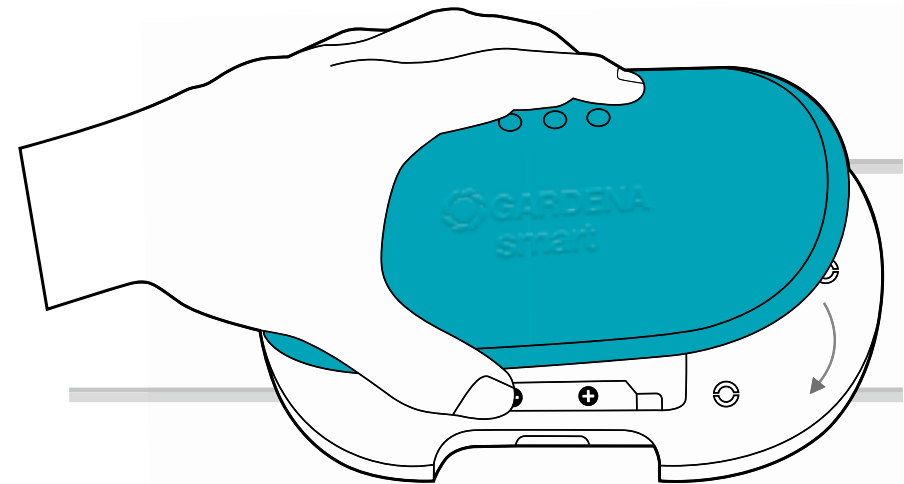


1. Kytke punainen kaapeli punaiseen kaapeliiliittimeen ja musta kaapeli mustaan kaapeliiliittimeen. (Napaisuus on huomioitava.)
2. Kytke verkkopistoke pistorasiaan.

3.7 Suojuksen kiinnittäminen:



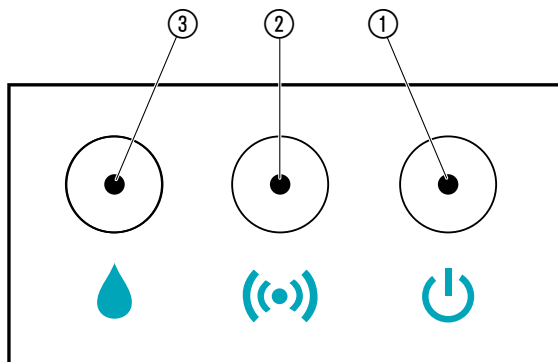
1. Aseta kaapelipidin ④ paikalleen ja kiristä molemmat ruuvit ③.



2. Paina suojus kastelunohjauksen päälle.

4. KÄYTTÖ

4.1 LED-näyttö:



① Virran merkkivalo:

Vihreä: Virta kytketty

② Yhteyden/signaalin merkkivalo:

Vihreä vilkkuva: Yhdistäessä

Vihreä: Korkea signaalivoimakkuus

Keltainen: Keskinertainen signaalivoimakkuus

Punainen: Signaalin voimakkuus heikko

Punainen vilkkuva: Sisällytystila epäonnistui

③ Aktiivisen kastelun merkkivalo:

Vihreä: Aktiivinen kastelu

Punainen vilkkuva: Venttiilin virhe (katso 7. VIANMÄÄRITYS)

4.2 Kastelunohjaus GARDENA smart App -sovelluksella:

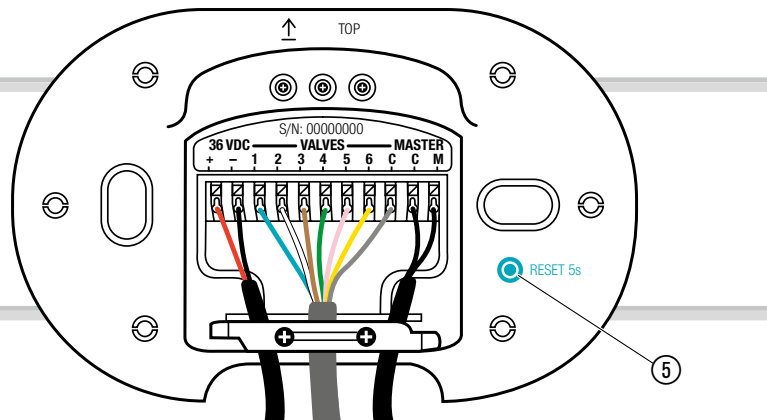
GARDENA smart App -sovelluksella GARDENA smart system -tuotteita voi ohjata mistä tahansa ja milloin tahansa. Maksuton **GARDENA smart App** -sovellus on saatavilla Applen App Storesta ja Google Playsta.

Integrointia varten tarvitaan internetiin yhdistetty **GARDENA Smart Gateway** -yhdyskäytävä. Voit integroida kaikki **GARDENA Smart system** -tuotteet sovelluksen kautta. Seuraa sovelluksen ohjeita.

Käytettävissä ovat seuraavat kastelunohjausvaihtoehdot:

- **GARDENA smart App** -sovelluksen ajatuksen mukaisesti: kastelupäivät, kastelun aloitus ja kesto
- **GARDENA smart App** -sovelluksen kautta tarvittaessa: käynnistys ja lopetus
- Käyttö Amazon Alexan, Apple Home -sovelluksen (Siri) ja Google Assistantin avulla

4.3 Tehdasasetusten palauttaminen:



1. Paina nollauspainiketta ⑤ lyhyesti.
Uusi liitäntä.

- tai -

2. Paina nollauspainiketta ⑤ vähintään viiden sekunnin ajan.
Poistaa olemassa olevan liitännän ja mahdollistaa uuden liitännän esimerkiksi toisen yhdysväylän kautta.

5. KUNNOSSAPITO

5.1 Kastelunohjauksen puhdistaminen:

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia pesuaineita.

→ Puhdista kastelunohjaus kostealla liinalla (älä käytä liuottimia).

6. SÄILYTYS

6.1 Varastointi:

Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Kasteluventtiilit voivat vaurioitua pysyvästi, jos ne altistuvat alle 5 °C:n lämpötilalle. Suosittelemme, että teet seuraavat toimenpiteet ennen ensimmäisiä pakkasia:

1. Sulje vesihana ja irrota liitosletku vesihanan ja GARDENA-liitosrasian, tuotenumero 2722, välillä.
2. Jos kastelulaitteisto on kytketty suoraan talon vesijärjestelmään: Katkaise vedensyöttö ja avaa talon vesijohdon vedenpoistohana.
3. Aseta kaikkien venttiilien valintavipu asentoon "ON".
4. Tyhjennä kasteluventtiili/venttiilirasia.

Tämän voi suorittaa seuraavasti:

- Puhalla laitteisto tyhjäksi paineilmalla

- tai -

- poista kaikki venttiilit ja varastoi pakkaselta suojattuna

- tai -

- avaa venttiilirasian V3 tyhjennystulppa ja tyhjennä tulojohto. Kasteluventtiilit voivat jäädä asennetuiksi venttiilirasiaan silloin, kun venttiilirasiasta V3 tulevat johdot tyhjennetään vedenpoistovenntiiliin kautta (kuten GARDENA-upposadettimissa) eikä sitä ei ole asennettu kasteluventtiiliä ylemmäs.
- smart Irrigation Control -kastelunohjauslaitetta ei tarvitse irrottaa, kun se on poistettu käytöstä.

7. VIANMÄÄRITYS

7.1 Vianmäärittystaulukko:

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimet
 Virran merkkivalo palaa punaisena	Alijännite.	→ Tarkasta sähköliitäntä.
	Väärä virtalähde.	→ Tarkista virtalähde.
	MCU-kommunikaatiovirhe.	→ Palauta kastelunohjauksen tehdasasetukset.
 Aktiivisen kastelun merkkivalo vilkkuu punaisena	Venttiiliä ei voida avata rajoituksen 2 vuoksi.	→ Tarkasta ohjelma.
	Venttiiliä ei ole kytketty.	→ Tarkasta venttiili.
	Yksikanavainen ylivirta.	→ Tarkasta kanavan virta.
	Summavirran ylivirta.	→ Tarkasta venttiilien summavirta.
	Kastelun ajastus peruttu.	→ Käynnistä ohjelma uudelleen.
	Master-kanavan virhe.	→ Tarkasta master-kanava.
	Kastelun kesto liian lyhyt.	→ Pidennä kasteluaikaa.
Kasteluohjelmaa ei suoritettu (ei kastelua)	Venttiili avattiin käsin.	→ Vältä päällekkäisiä ajastuksia.
	Vesihana kiinni.	→ Avaa vesihana.
Laite ei toimi	Kaapelit on liitetty väärin.	→ Tarkasta kaapeli liittimet.
	Virtalähdettä ei ole kytketty.	→ Kytke muuntaja.
	Muuntaja on liian kuuma.	→ Irrota muuntaja ja anna sen jäähtyä. Kytke virtalähde uudelleen. → Suojaa muuntaja suoralta auringonvalolta.
Sisällyttäminen ei onnistu (Sisällytys)	Ei langatonta yhteyttä yhdyskäytävään.	→ Siirrä kastelunohjauslaitetta tai yhdyskäytävää.
	Ei virtalähdettä.	→ Tarkista verkkovirtakaapeli.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimet
Kastelunohjaus ei reagoi	Kaapelit on liitetty väärin.	→ Tarkasta kaapeli liitännät.
	Ei langatonta yhteyttä yhdyskäytävään.	→ Tarkasta yhdyskäytävän langaton yhteys.

HUOMAUTUS:

Korjauksia saavat tehdä vain GARDENA-huoltoliikkeet tai GARDENAn hyväksymät jälleenmyyjät.

→ Mikäli kyseessä on jokin muu toimintahäiriö, ota yhteys GARDENA-huoltoon.

8. TEKNISET TIEDOT

smart Irrigation Control -kastelunohjaus	Yksikkö	Arvo (tuotenro 19035)
Tulojännite	V (DC)	36
Tulovirta	mA	1000
Lähtöjännite	V (AC)	24
Lähtövirta enint.	mA	900
Käyttölämpötila (ulkona)	°C	+5 – +40
SRD:		
Taajuusalue	MHz	863–870
Enimmäisteho	mW	25
Radion kantama, vapaa kenttä (noin)	m	100
Virtalähde		
Verkkovirran jännite	V (AC)	100–240
Verkkovirran taajuus	Hz	50–60
Nimellisteho	W	36
Valmiusteho (noin)	W	<0,1
Lähtöjännite	V (DC)	36
Lähtövirta enint.	mA	1 000

EY / UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus

GARDENA Manufacturing GmbH vakuuttaa täten, että langaton laitteistotyyppi (tuotenro 19035) vastaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla kokonaisuudessaan seuraavassa osoitteessa: **www.gardena.com**

9. LISÄVARUSTEET/VARAOSAT

GARDENA smart Sensor	Smart system -järjestelmän ohjaussensori.	Tuotenro 19040
GARDENA-kasteluventtiili 24 V	Venttiili kastelujärjestelmän yksittäisten osien ohjaamista varten.	Tuotenro 1278
GARDENA-venttiilirasiat	Kotelo kasteluventtiilien maan alaista asennusta varten.	Tuotenro 1254 / 1255
GARDENA-liitäntäkaapeli	Kasteluventtiilien liitäntäkaapeli.	Tuotenro 1280
GARDENA-kaapeliliittimet	Liitin liitäntäkaapelien vesitiiviitä liitoksia varten.	Tuotenro 1282

10. HUOLTO

10.1 Tuotteen rekisteröinti

Rekisteröi tuotteesi osoitteessa [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

10.2 Huoltopalvelu

Huoltopalvelumme nykyiset yhteystiedot ovat takasivulla ja verkossa:

- Suomi: <https://www.gardena.com/fi/tukipalvelut/oppaat/palaute/>

11. HÄVITTÄMINEN

11.1 Kastelunohjauslaitteen hävittäminen:

(Direktiivin 2012/19/EU / S.I. 2013 nro 3113 mukaisesti)



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

Hävitä tuote paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.

12. TAVARAMERKKI

Apple ja Apple-logo ovat Apple Inc.:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä. App Store Apple Inc.:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity palvelumerkki.

Google ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

Amazon, Alexa ja kaikki niihin liittyvät logot ovat Amazon.com, Inc:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

Muut tavaramerkit ja kauppanimet kuuluvat omistajilleen.

